



# שער התפילה

*Sha'ar Ha-t'filah*

A Gateway to Prayer

*Spirit of Shabbat*

STEPHEN  
**WISE** TEMPLE

MODEH/MODAH ANI

Modeh/Modah ani l'fanecha,  
Melech chai v'kayam,  
she-hechezarta bi nishmati b'chemlah,  
rabbah emunatecha.

מוֹדָה/מוֹדָה אֲנִי

מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ  
מֶלֶךְ חַי וְקַיִם  
שֶׁחֲזַרְתָּ בִּי נְשָׁמָתִי בְּחֶמְלָה,  
רַבָּה אֱמוּנָתְךָ:

I offer thanks to You,  
ever-living Sovereign,  
that You have restored my soul to me in mercy:  
How great is Your trust.



BIR'CHOT HASHACHAR —  
MORNING BLESSINGS

## בְּרִכּוֹת הַשַּׁחַר

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
asher natan lasech'vi vinah  
l'hav'chin bein yom u'vein lailah.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר נָתַן לִשְׁכּוֹי בִּינָה  
לְהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who gives us the ability to discern day from night.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
pokei'ach ivrim.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
פוֹקֵחַ עֵוְרִים.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who gives sight to the blind.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
matir asurim.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
מַתִּיר אֲסוּרִים.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who releases the captive.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
zokeif k'fufim.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
זוֹקֵף כְּפוּפִים.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who lifts up the fallen.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
rokah ha'aretz al hamayim.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who stretches the earth over the waters.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
she'asah li kol tzorki.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
שֶׁעָשָׂה לִי כָּל צְרֻכִי.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who provides for all my needs.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
hameichin mitz'adei gaver.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, הַמְּכִיֵּן מִצְעָדֵי־גֶבֶר.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who steadies my steps.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
malbish arumim.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
מְלַבֵּישׁ עֲרֻמִּים.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who clothes the naked.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
ha'notein la'ya'eif koach.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
הַנוֹתֵן לַיָּעִף כֹּחַ.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who gives strength to the weary.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
hama'avir sheinah mei'ainai, ut'numah mei'afapai.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
הַמַּעֲבִיר שֵׁנָה מֵעֵינַי, וְתַנּוּמָה מֵעַפְעָפַי.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who removes sleep from my eyes, and slumber from my eyelids.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
she'asani b'tzelem Elohim.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
שֶׁעָשָׂנִי בְצַלְמֵ אֱלֹהִים.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who made me in the image of God.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
she'asani ben/bat chorin.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
שֶׁעָשָׂנִי בֶן/בַּת חוֹרִין.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who has given me human freedom.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
she'asani Yisrael.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂנִי יִשְׂרָאֵל.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who made me one of the Jewish People.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
ozeir Yisrael bi'g'vurah.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who strengthens the People Israel with courage.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
oteir Yisrael b'tifarah.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִפְאָרָה.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe,  
who crowns Israel with glory.

## ASHREI

## אֲשֵׁרִי

*Ashrei yoshvei veitecha, od y'hal'lucha selah.*

אֲשֵׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ. עוֹד יִהְלְלוּךָ סֵלָה:

*Ashrei haam shekachah lo,*

אֲשֵׁרִי הָעַם שְׁכָכָה לוֹ.

*ashrei haam she-Adonai Elohav.*

אֲשֵׁרִי הָעַם שִׁי אֱלֹהָיו:

Happy are those who dwell in Your house; they forever praise You!

Happy the people who have it so;  
happy the people whose God is Adonai.

*T'hilah l'David.*

David's song of praise

תְּהִלָּה לְדָוִד.

*Aromimcha Elohai HaMelech,*

I will extol You, my God and Sovereign,

אֲרוֹמַמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ.

*vaavar'chah shimcha l'olam va-ed.*

and bless Your name forever and ever.

וְאֶבְרַכְּךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

*B'chol yom avarcheka,*

Every day will I bless You  
and praise Your name  
forever and ever.

בְּכָל יוֹם אֶבְרַכְּךָ.

*vaahal'lah shimcha l'olam va-ed.*

וְאֶהְלַלְּךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Gadol Adonai um'hulal m'od,*

Great is Adonai and much acclaimed;  
God's greatness cannot be fathomed.

גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד.

*v'ligdulato ein cheiker.*

וְלִגְדֻלְתּוֹ אֵין חֶקֶר:

*Dor l'dor y'shabach maasecha,*

One generation shall laud  
Your works to another  
and declare Your mighty acts.

דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ.

*ug'vurotecha yagidu.*

וּגְבוּרֹתֶיךָ יִגִּידוּ:

*Hadar k'vod hodecha,*

The glorious majesty of Your splendor  
and Your wondrous acts will I recite.

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדְךָ.

*v'divrei niflotecha asichah.*

וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:

*Ve-ezuz norotecha yomeiru,*

They shall talk of the might  
of Your awesome deeds,  
and I will recount Your greatness.

וְעִזּוֹז נוֹרֹאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ.

*ug'dulat'cha asaprenah.*

וּגְדֻלְתְּךָ אֶסְפְּרָנָה:

*Zecher rav tuvcha yabiyu,*

They shall celebrate Your abundant goodness,  
and sing joyously of Your beneficence.

זֵכֶר רַב טוֹבָךָ יִבְיְעוּ.

*v'tzidkat'cha y'raneinu.*

וְצִדְקֹתֶיךָ יִרְנְנוּ:

*Chanun v'rachum Adonai,*

Adonai is gracious and compassionate,  
slow to anger and abounding in kindness.

חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ.

*erech apayim ug'dol chased.*

אֶרְךָ אַפַּיִם וּגְדֹל חַסֵּד:

<i>Tov Adonai lakol, v'rachamav al kol maasav.</i>	Adonai is good to all, and God's mercy is upon all God's works.	טוֹב יְיָ לְכֹל. וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו:
<i>Yoducha Adonai kol maasecha, vachasidecha y'var'chuchah.</i>	All Your works shall praise You, Adonai, and Your faithful ones shall bless You.	יְהוֹדֶה יְיָ כָּל מַעֲשֵׂיךָ. וְחַסִּידֶיךָ יְבָרְכוּכָה:
<i>K'vod malchut'cha yomeiru, ug'vurat'cha y'dabeiru.</i>	They shall talk of the majesty of Your sovereignty, and speak of Your might,	כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ. וְגִבּוֹרָתְךָ יְדַבְּרוּ:
<i>L'hodi-a livnei haadam g'vurotav, uch'vod hadar malchuto.</i>	to make God's mighty acts known among mortals and the majestic glory of Your sovereignty.	לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ. וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ:
<i>Malchut'cha malchut kol olamim, umemshalt'cha b'chol dor vador.</i>	Your sovereignty is eternal; Your dominion is for all generations.	מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים. וּמְשַׁלְּתְךָ בְּכָל דּוֹר וָדָר:
<i>Someich Adonai l'chol hanoflim, v'zokeif l'chol hak'fufim.</i>	Adonai supports all who stumble, and makes all who are bent stand straight.	סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנִּפְלִים. וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים:
<i>Einei chol eilecha y'sabeiru, v'atah notein lahem et ochlam b'ito.</i>	The eyes of all look to You expectantly, and You give them their food when it is due.	עֵינֵי כָל אֲלֵיךָ יִשְׁבְּרוּ. וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:
<i>Potei-ach et yadecha, umasbi-a l'chol chai ratzon.</i>	You give it openhandedly, feeding every creature to its heart's content.	פּוֹתֵחַ אֶת יָדְךָ. וּמְשַׁבֵּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן:
<i>Tzaddik Adonai b'chol d'rachav, v'chasid b'chol maasav.</i>	Adonai is beneficent in all ways and faithful in all works.	צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו. וְחַסִּיד בְּכָל מַעֲשָׂיו:
<i>Karov Adonai l'chol korav, l'chol asher yikra-uhu ve-emet.</i>	Adonai is near to all who call to all who call upon God with sincerity.	קְרוֹב יְיָ לְכָל קֹרְאָיו. לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:
<i>R'tzon y'rei-av yaaseh, v'et shavatam yishma v'yoshi-eim.</i>	Adonai fulfills the wishes of those who fear God; Adonai hears their cry and delivers them.	רָצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה. וְאֵת שְׁוַעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:

*Shomeir Adonai et kol ohavav,* Adonai watches over all who love God,  
*v'ei kol har'sha-im yashmid.* but all the wicked God will destroy.

שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אֹהֲבָיו.  
וְאֵת כָּל הָרָשָׁעִים יִשְׁמִיד:

*T'hilat Adonai y'daber pi,* My mouth shall utter the praise of Adonai,  
*viv'vareich kol basar* and all creatures shall bless God's holy name  
*shem kodsho, l'olam va-ed.* forever and ever.

תְּהִלַּת יְיָ יִדְבֹר פִּי.  
וְיִבְרַךְ כָּל בָּשָׂר  
שֵׁם קֹדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Vaanachnu n'vareich Yah* We will bless You, God,  
*mei-atah v'ad olam,* now and always.  
*hal'luyah.* Hallelujah!

וְאֶנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְהוָה  
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.  
הַלְלוּיָהּ:

## PSALM 150

## תְּהִלִּים ק"נ

*Hal'lu Yah:* Hallelujah!  
*Hal'lu-Eil b'kodsho,* Praise God in God's sanctuary,  
*hal'luhu birki'a uzo.* Praise God in God's holy firmament,  
*Hal'luhu bi'gvurotav,* Praise God in God's mighty acts,  
*hal'luhu k'rov gudlo.* Praise God for the abundant greatness of Adonai.  
*Hal'luhu b'teika shofar,* Praise God with the blast of the shofar,  
*hal'luhu b'neivel v'chinar.* With the harp and the lyre,  
*Hal'luhu b'tof u'machol,* Praise God with drum and dance,  
*hal'luhu b'minim v'ugav.* With string and flute.  
*Hal'luhu v'tziltz'lei-shama,* Praise God with resounding  
*hal'luhu b'tziltz'lei t'ru'ah.* and clanging cymbals.  
*Kol han'shamah t'haleil Yah,*  
*Hal'luyah.* Let everything that breathes praise God.

הַלְלוּ יְהוָה:  
הַלְלוּ-אֱלֹהִים בְּקֹדֶשׁוֹ,  
הַלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֲזוֹ.  
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרֹתָיו,  
הַלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדֻלּוֹ.  
הַלְלוּהוּ בְּתַקַּע שׁוֹפָר,  
הַלְלוּהוּ בְּנֶבֶל וְכִנּוֹר.  
הַלְלוּהוּ בְּתוֹף וּמַחּוֹל,  
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעָגָב.  
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי-שִׁמְעַ,  
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.  
כָּל הַנְּשָׁמָה תְהִלֵּל יְהוָה,  
הַלְלוּ-יְהוָה.

# שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, יְהוָה אֶחָד.

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

*Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad.  
Baruch sheim k'vod mal'chuto l'olam va'ed.*

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.  
Blessed is God's glorious sovereignty forever and ever.

(Deuteronomy 6:4)

## V'AHAVTA

*V'ahavta et Adonai elohecha b'chol  
l'vav'cha uv'chol naf'sh'cha uv'chol  
m'odecha. V'hayu had'varim  
ha'eileh asher anochi m'tzav'cha  
hayom al-l'vavecha. V'shinar'tam  
l'vanecha v'dibarta bam b'shivt'cha  
b'veitecha uv'lech't'cha vaderech  
uv'shoch'b'cha uv'kumecha.  
Uk'shar'tam l'ot al-yadecha v'hayu  
l'totafot bein einecha. Uch'tav'tam  
al-m'zuzot beitecha uvish'arecha.*

Love Adonai Your God with all your heart, all your soul, all your might. And these words that I command you this day, take them to heart; consider them well. Teach them repeatedly to your children; instruct them again and again. Speak of them when you are at home, and when you are away, when you lie down at night, and when you rise in the morning. Bind them as a sign upon your hands; let them be a symbol before your eyes. Inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.  
(Deuteronomy 6:5-9)

*Vayomer Adonai el-Moshe leimor:  
Dabeir el b'nei Yisrael v'amar'ta  
aleihem v'asu lahem tzitzit al-kan'fei  
vig'deihem l'dorotam v'nat'nu al-  
tzitzit hakanaf p'til t'cheilet. V'haya  
lachem l'tzitzit ur'item oto  
uz'char'tem et-kol-mitz'vot Adonai  
va'asitem otam v'lo-taturu acharei  
l'vav'chem v'acharei eineichem asher-  
atem zonim achareihem.*

God spoke to Moses, saying: Speak to the children of Israel and tell them to make for themselves fringes on the corners of their garments throughout their generations and to put on the fringes of each corner a blue thread. You shall have it as a sign, so that when you look upon it you will remember to do all of God's commandments, and you will not follow the desires of your heart and your eyes, which can lead you astray.  
(Numbers 15:37-39)

## וְאָהַבְתָּ

וְאָהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-  
לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-  
מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה  
אֲשֶׁר אֶנְכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל-  
לְבָבְךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבְנֶיךָ  
וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ  
וּבְלֶכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ  
וּבְקוּמְךָ: וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-  
יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּינוֹ עֵינֶיךָ:  
וְכָתַבְתָּם עַל-מְזוּזֹת בֵּיתְךָ  
וּבְשַׁעְרֶיךָ:

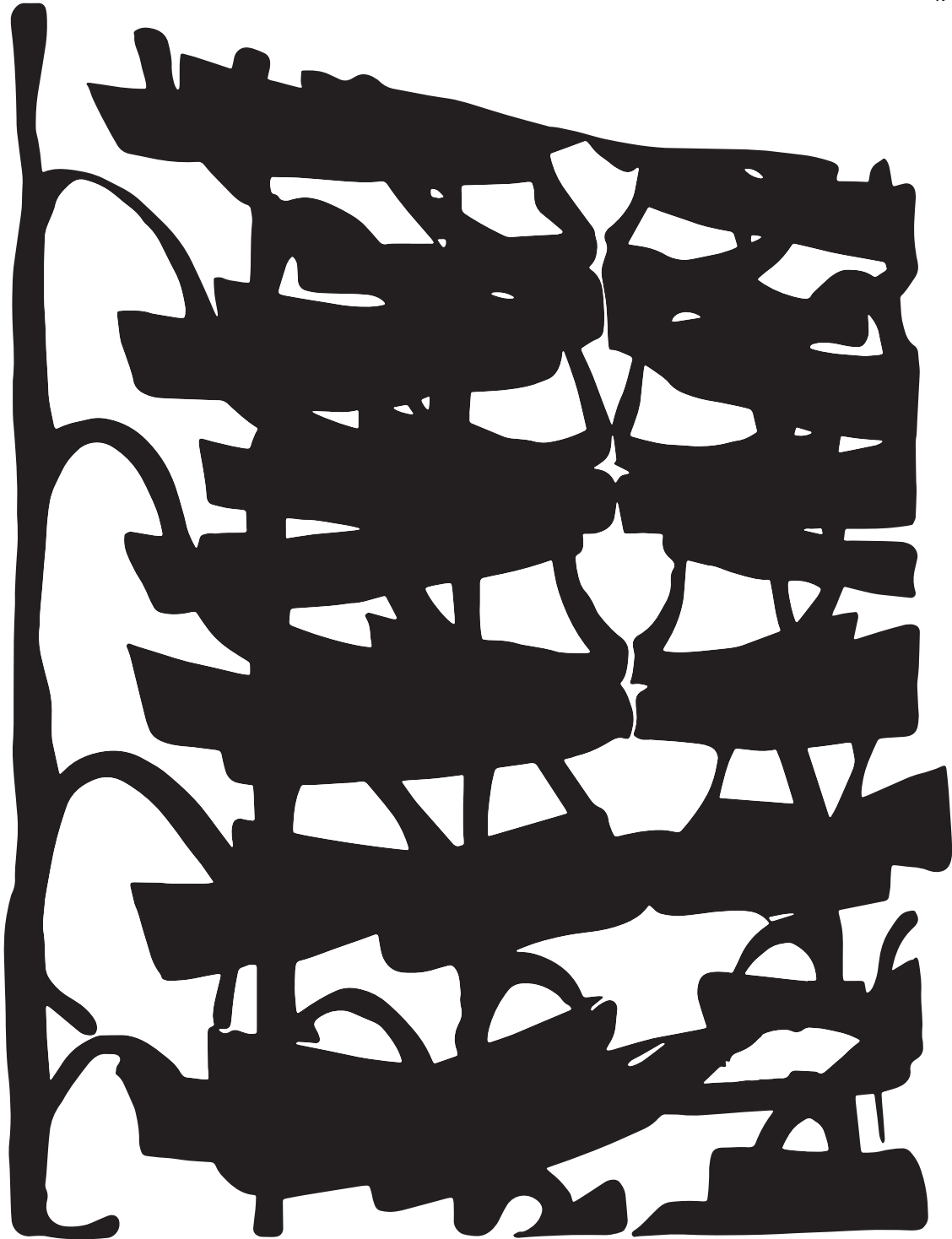
וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:  
דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וְאָמַרְתָּ  
אֲלֵהֶם, וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית, עַל-כַּנְפֵי  
בְגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם, וְנָתַנּוּ עַל-  
צִיצִית הַכְּנָף, פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה  
לָכֶם לְצִיצִית, וּרְאִיתֶם אֹתוֹ  
וּזְכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְיָ  
וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם, וְלֹא-תִתּוּרוּ אַחֲרַי  
לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם, אֲשֶׁר-  
אֲתֶם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם:



*L'ma'an tiz'k'ru va'asitem et-kol-  
mitzvotai v'hiy'tem k'doshim  
lei'loheichem. Ani Adonai Eloheichem  
asher hotzeiti et'chem mei'erezt  
Mitz'rayim li'hyot lachem leilohim,  
Ani Adonai Eloheichem.*

Be mindful of all My *mitzvot*, and do  
them; thus you shall become holy  
to Your God. I am Adonai your God  
who led you out of Egypt to be your  
God. I am Adonai your God.  
(Numbers 15:40-41)

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-  
מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים  
לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם  
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ  
מִצְרָיִם לְהִינֹת לָכֶם לֵאלֹהִים  
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:



## ADONAI S'FATAI

## אֲדֹנָי שִׁפְתַי

Adonai, s'fatai tif'tach,  
ufi yagid t'hilatecha.

אֲדֹנָי, שִׁפְתַי תִּפְתָּח,  
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

Adonai, open up my lips that my mouth may declare Your praise.  
(Psalm 51:17)

## AVOT V'IMAHOT

## אָבוֹת וְאִמּוֹת

Baruch Atah Adonai, Eloheinu  
v'Elohei avoteinu v'imoteinu:  
Elohei Avraham, Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya'akov,  
Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel,  
v'Elohei Leah, ha'Eil hagadol hagibor v'hanora,  
Eil elyon, gomeil chasadim tovim, v'konei  
hakol—v'zocheir chasdei avot v'imahot,  
umeivi g'ulah liv'nei v'neihem,  
l'ma'an sh'mo b'ahavah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ  
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ:  
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,  
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל,  
וְאֱלֹהֵי לֵאָה, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,  
אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה  
הַכֹּל – וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמּוֹת,  
וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבְנֵי בְנֵיהֶם,  
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Blessed are You, our God and God of our ancestors.  
God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob.  
God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah.  
Great, mighty, revered, and sublime God  
Who bestows lovingkindness and is the Creator of all things,  
Who remembers the good deeds of our ancestors,  
And in love brings redemption to their children's children for  
the sake of Your name in love.

On Shabbat Shuvah

Zochreinu l'chayim, Melech chafeitz  
bachayim. V'chotveinu b'seifer  
hachayim, l'ma'anacha Elohim chayim.

זְכַרְנוּנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּיץ  
בְּחַיִּים. וְכֹתְבֵנוּ בְּסֵפֶר  
הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים

Remember us for life, Sovereign who delights in life,  
And inscribes us in the Book of Life for Your sake O living God.

Melech ozeir umoshi'a umagein—  
Baruch Atah Adonai, magein  
Avraham v'ezrat Sarah.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן –  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַגֵּן  
אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.

You are Sovereign, Helper, Savior, and Shield.  
Blessed are You, Shield of Abraham and Helper of Sarah.

## G'VUROT

## גְבוּרוֹת

Atah gibor l'olam Adonai—  
m'chayei hakol/meitim Atah,  
rav l'hoshi'a.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי –  
מְחַיֶה הַכֹּל/מֵתִים אַתָּה,  
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

God, You are mighty forever,  
Who gives life to all/who gives life to the dead.

Winter

Mashiv haruach umorid haGashem.

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

You cause the wind to shift and rain to fall.

Summer

Morid hatal.

מוֹרִיד הַטֶּל.

You rain dew upon us.

M'chal'keil chayim b'chesed,  
m'chayeh  
hakol/meitim b'rachamim rabim—  
someich nof'lim, v'rofei cholim  
umatir asurim, um'kayeim emunato  
lisheinei afar. Mi chamocha ba'al  
g'vurot, umi domeh lach, Melech  
meimit um'chayeh umatz'mi'ach  
y'shu'a.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶה  
הַכֹּל/מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים –  
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים  
וּמְתִיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ  
לִישְׁנֵי עֶפְרָה מִי כְמוֹדָה, בְּעַל  
גְבוּרוֹת, וּמִי דוֹמֵה לָךְ, מֶלֶךְ  
מְמִית וּמְחַיֶה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה.

You sustain the living with kindness.  
You give life (give life to the dead) with great mercy.  
You support the fallen. You heal the sick.  
You set the captives free. You keep faith even  
with those who sleep in the dust.  
Who is like You, master of might?  
Who resembles You, O Sovereign, God of life and death,  
source of salvation?

On Shabbat Shuvah

Mi chamocha, av harachamim,  
zocheir y'tzurav l'chayim b'rachamim.

מִי כְמוֹדָה, אָב הַרַחֲמִים,  
זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

Who is like You, merciful parent?  
In compassion, You remember Your creatures for life.

*V'ne'eman Atah l'hachayot  
hakol/meitim.*

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת  
הַכֹּל/הַמֵּתִים.

We trust in You to restore our life.

*Baruch Atah Adonai, m'chayeh  
hakol/hameitim.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה  
הַכֹּל/הַמֵּתִים.

Blessed are You Adonai, source of all life  
(who gives life to the dead).

### K'DUSHAH

### קְדוּשָׁה

*N'kadeish et shimcha ba'olam, k'sheim  
shemak'dishim oto bishmei marom,  
kakatu al yad n'vi'echa: v'kara zeh  
el-zeh v'amar:*

נִקְדָּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם  
שֶׁמִּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשֵׁמֵי מְרוֹם,  
כַּכְּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ: וְקָרָא זֶה  
אֶל-זֶה וְאָמַר:

We sanctify Your name on earth as in the highest heavens.  
As it is written by Your prophet, as they call out, one to another:

*Kadosh, kadosh, kadosh Adonai  
Tz'va'ot, m'lo chol ha'aretz k'vodo.*

קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ יְיָ  
צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

Holy, Holy, Holy is the God of hosts!  
The whole earth is full of God's glory. (Isaiah 6:3)

*Adir adireinu, Adonai adoneinu,  
mah adir shimcha b'chol ha'aretz.*

אֲדִיר אֲדִירָנוּ, יְיָ אֲדִירָנוּ –  
מִה-אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל-הָאָרֶץ.

Our God Almighty, how glorious is Your name over all the earth!

*Baruch k'vod Adonai mim'komo.*

בָּרוּךְ כְּבוֹד-יְיָ מִמְּקוֹמוֹ.

Blessed is God's glory from God's abode. (Ezekiel 3:12)

*Echad hu Eloheinu, hu avinu,  
hu malkeinu, hu moshi'einu—  
v'hu yashmi'einu b'rachamav l'einei  
kol chai: Ani Adonai Eloheichem.*

אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ,  
הוּא מַלְכֵנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ –  
וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי  
כָּל חַי: אָנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

Our God is One; God is our parent, God is our Sovereign,  
God is our deliverer  
And God will proclaim in mercy to all things living:  
I am Adonai your God!

*Yimloch Adonai l'olam, Elohayich*

*Tziyon, l'dor vador: Hal'luyah.*

God shall reign forever, your God, O Zion, from generation to generation, Hallelujah! (Psalm 146:10)

*L'dor vador nagid godlecha,  
ul'neitzach n'tzachim k'dushatcha  
nakdish. V'shivchacha Eloheinu,  
mipinu lo yamush, l'olam va'ed,  
Baruch Atah Adonai, haEil  
hakadosh.*

From generation to generation, we will make Your greatness known.  
To all eternity, we will proclaim Your holiness.  
Your praise will never depart from our mouths,  
Blessed are You Adonai, the Holy God

On Shabbat Shuvah

*Baruch Atah Adonai, haMelech hakadosh.*

Blessed are You Adonai, the Holy Sovereign.

יְמַלֹךְ יי לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ  
צִיּוֹן, לְדוֹר וָדוֹר: הַלְלוּיָהּ.

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גּוֹדְלֶךָ,  
וּלְנֵיצַח נְצַחִים קְדוּשַׁתְךָ  
נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחָךָ, אֱלֹהֵינוּ,  
מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּרוּךְ אַתָּה יי, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ.

## MODIM

*Modim anachnu lach sha'atah hu  
Adonai eloheinu v'elohei avoteinu  
v'imoteinu l'olam va'ed, Tzur chayeinu,  
magein yish'einu, atah hu l'dor vador.  
Nodeh l'cha un'sapeir t'hilatecha,  
al chayeinu ham'surim b'yadecha,  
v'al-nishmoteinu hapkudot lach,  
v'al nisecha sheb'chol-yom imanu,  
v'al-nifl'oteicha v'tovoteicha sheb'chol  
eit, erev vavoker v'tzohorayim.  
Hatov: ki lo chalu rachameicha,  
v'ham'racheim: ki lo tamu chasadeicha,  
mei'olam kivinu lach.*

We offer thanks that You are Adonai, our God and the God of our ancestors forever. You are the rock of our lives, the shield of our salvation. In every generation we will thank You. We will extol Your praise for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that are with us daily, and for Your continued wonders and favors at every time of day: evening, morning, and afternoon. Great One, whose mercies are endless, compassionate One, whose kindness never ceases, we forever put our hope in You.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָה הוּא  
יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ  
וְאִמּוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ,  
מָגֵן וְשִׁעֲנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.  
נוֹדֶה לָךְ וְנִסְפֵּר תְּהִלַּתְךָ:  
עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶיךָ,  
וְעַל נְשִׁמוֹתֵינוּ הַפְּקֻדוֹת לָךְ,  
וְעַל נְסִיךְ שְׂבָכְךָ יוֹם עִמָּנוּ,  
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכְךָ  
עֵת, עֶרֶב וּבֹקֵר וְצַהֲרָיִם.  
הַטּוֹב, כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,  
וְהַמְּרַחֵם, כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ,  
מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ.

## מוֹדִים

*V'al kulam yit'barach v'yit'romam  
shim'cha, Malkeinu, tamid l'olam va'ed.*

For all our blessings and gifts,  
our Sovereign,  
Be blessed and exalted forever  
and ever.

On Shabbat Shuvah

*Uch'tov l'chayim tovim  
kol b'nei v'ritecha.*

וּכְתַב לְחַיִּים טוֹבִים  
כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

*V'chol hachayim yoducha selah,  
vihal'lu et shim'cha be'emet,  
ha'Eil y'shu'ateinu v'ezrateinu selah.  
Baruch Atah Adonai, hatov shim'cha,  
ul'cha na'eh l'hodot.*

Inscribe all Your people,  
children of the covenant, for  
a good life. All the living shall  
forever thank You and sincerely  
praise Your name, O God,  
Who is forever our salvation  
and help. Blessed are You God,  
the Good Name to whom it is  
fitting to give thanks and praise.

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה,  
וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֹךָ בְּאֵמֶת,  
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֲזָרָתֵנוּ סֵלָה.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֹךָ,  
וְלֹךְ נֶאֱדָר לְהוֹדוֹת.

## SIM SHALOM

## שִׁים שְׁלוֹם

*Sim shalom tovah uv'rachah  
chein vachessed v'rachamim aleinu  
v'al kol Yisra'el amecha.*

Grant peace and well-being, blessing and mercy, grace and  
kindness to us and to all Israel, Your People.

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה,  
חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ.

*Barcheinu avinu/yotzreinu kulanu k'echad  
b'or panecha. Ki v'or panecha  
natata lanu Adonai Eloheinu Torat chayim  
v'ahavat chesed utz'dakah  
uv'rachah v'rachamim v'chayim v'shalom.*

Bless us, our divine parent, with the light of Your countenance.  
Indeed, by the light of Your countenance, You have given us, Adonai our God,  
the Torah of life, lovingkindness, charity,  
blessing, mercy, life, and peace.

בְּרַכְנוּ, אָבִינוּ/יוֹצְרֵנוּ, כְּלָנוּ כְּאַחַד  
בְּאוֹר פְּנֵיךָ כִּי בְאוֹר פְּנֵיךָ  
נִתַּתָּ לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים  
וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְצַדִּיקָה  
וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם.

*V'tov b'einecha l'vareich et am'cha  
Yisra'el b'chol eit uv'chol-sha'ah  
bish'lomecha.*

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ  
יִשְׂרָאֵל, בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׁעָה,  
בְּשָׁלוֹמְךָ.

May it please You to bless Your People Israel at all times  
and at all hours.

On Shabbat Shuvah

*B'seifer chayim b'rachah v'shalom  
ufar'nasah tovah nizacheir v'nikateiv  
l'fanecha anachu v'chol am'cha beit  
Yisra'el l'chayim tovim ul'shalom.*

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם,  
וּפְרִנָּסָה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִכְתָּב  
לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכֹל עַמְּךָ בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

May we and all Israel be remembered and inscribed in the Book of Life, in  
blessing, peace, prosperity, and for a life of wholeness.

*Baruch Atah Adonai, hamvareich et  
amo Yisrael bashalom.*

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמְּבָרֵךְ אֶת  
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

Blessed are You God, who blesses Your People Israel  
with peace.

## YIH'YU L'RATZON

## יְהִי לְרָצוֹן

*Yih'yu l'ratzon imrei fi v'hegyon libi  
l'fanecha, Adonai tzuri v'go-ali.*

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהִגְיוֹן לִבִּי  
לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי:

May the words of my mouth and the meditations of my heart  
be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

## OSEH SHALOM

## עֹשֶׂה שָׁלוֹם

*Oseh shalom bim'romav,  
hu ya'aseh shalom aleinu, v'al kol Yisrael.  
V'imru: Amen.*

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,  
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the One who makes peace in the heavens  
make peace for us, all Israel.  
And let us say: *Amen.*

## BLESSINGS FOR THE TORAH

## בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה

## BLESSINGS BEFORE THE TORAH READING

READER *Bar'chu et Adonai ham'vorach.*

בְּרָכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Bless God who is blessed.

CONGREGATION,  
THEN READER *Baruch Adonai ham'vorach  
l'olam va'ed.*

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ  
לְעוֹלָם וָעֶד.

Bless God who is blessed forever and ever.

*Baruch Adonai ham'vorach l'olam*

READER *va'ed. Baruch atah, Adonai,  
Eloheinu Melech ha'olam, asher  
bachar-banu mikol ha'amim  
v'natan-lanu  
et Torato.  
Baruch Atah Adonai, Notein  
haTorah.*

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם  
וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
מִלֶּךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר-בָּנוּ  
מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן-לָנוּ  
אֶת תּוֹרָתוֹ.  
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Blessed are You, God, Sovereign of the Universe, who has  
chosen us from all peoples and has given us Your Torah of  
truth. Blessed are You, God, Giver of the Torah.

## BLESSING AFTER THE TORAH READING

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech Ha'olam,  
asher natan-lanu Torat Emet,  
v'chayei olam nata b'tocheinu.  
Baruch Atah Adonai, Notein haTorah.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר נָתַן-לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,  
וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵינוּ.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Blessed are You God, Sovereign of the Universe, who has given  
us Your Torah of Truth and has planted everlasting life in our midst.  
Blessed are You, God, Giver of the Torah.



MI SHEBEIRACH LIR'FUAH

מִי שְׁבִירָךְ לְרְפוּאָה

*Mi shebeirach avoteinu  
m'kor hab'rachah l'imoteinu,*

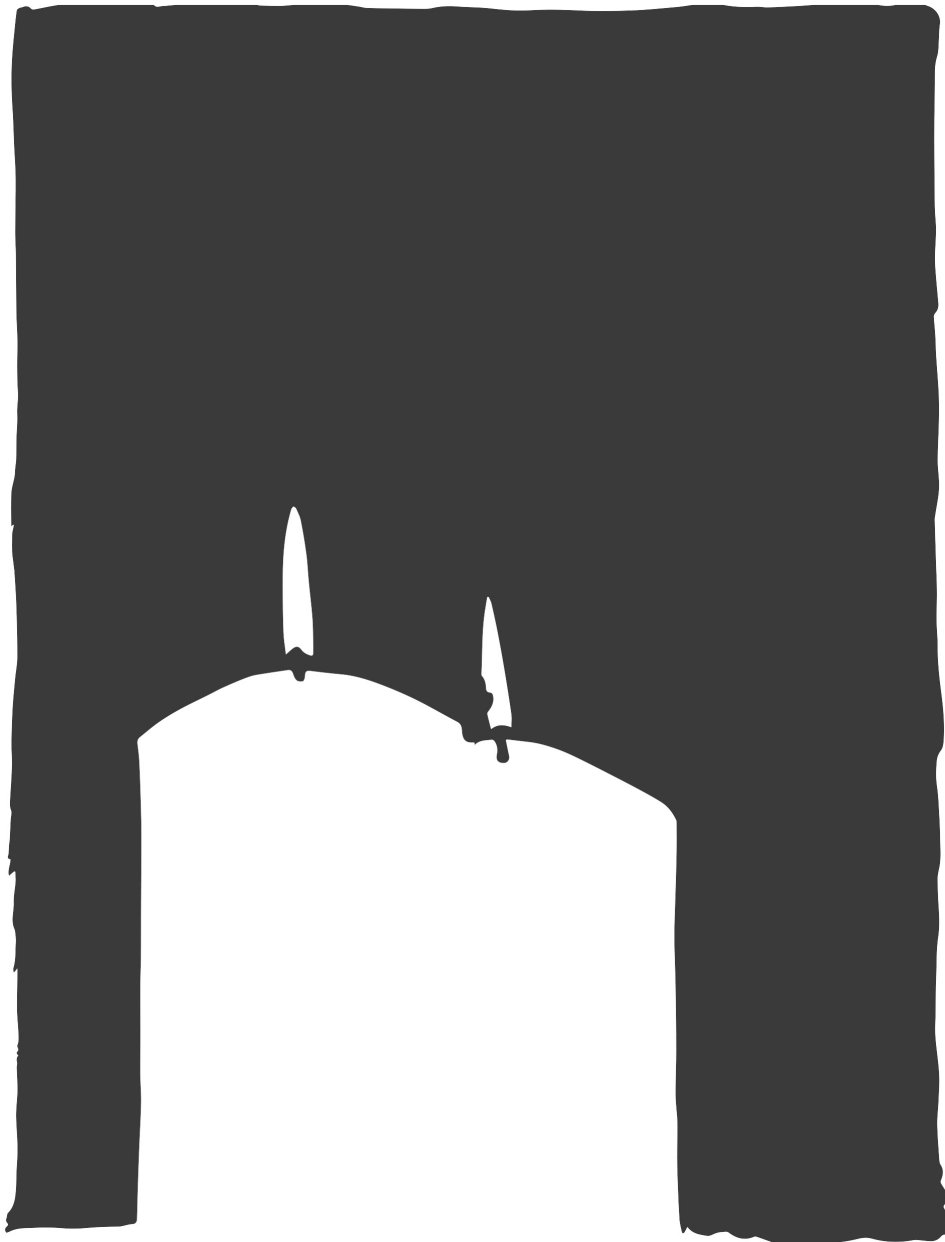
מִי שְׁבִירָךְ אֲבוֹתֵינוּ  
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ,

May the Source of strength who blessed the ones before us  
Help us find the courage to make our lives a blessing,  
And let us say: *Amen.*

*Mi shebeirach imoteinu  
m'kor hab'rachah la'avoteinu,*

מִי שְׁבִירָךְ אִמּוֹתֵינוּ  
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ,

Bless those in need of healing with r'fuah sh'leimah,  
The renewal of body, the renewal of spirit,  
And let us say: *Amen.*



## KADDISH D'RABBANAN

## קַדִּישׁ דְּרַבָּנָן

Yitgadál v'yitkadásh sh'meíh rabbá.

B'almá dee v'rá chiruteíh,

v'yamléech malchuteíh

b'chayeychon uv'yomeychon

uv'chayyéy d'chol beyt Yisra'eíl,

ba'agalá uviz'mán karéev.

v'imrú: Ameín.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ

וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ

בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל

בְּעָגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב,

וְאָמְרוּ אָמֵן.

Grand and holy is the Great Name in the world created by its will.

May Divine sovereignty soon prevail in your own day,  
your own lives, and the life of all Israel, speedily, and soon.

And let us say: Amen.

Y'heí sh'meíh rabbá m'vorách

l'alám ul'almeí almayá.

Let the great Name be blessed  
throughout all time and space.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ

לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא

Yitbarách v'yishtabách, v'yitpa'ár v'yitromám

v'yitnaseí, v'yit'hadár v'yit'aléh v'yit'halál

sh'meíh d'kud'shá, b'reech hu.

L'eilá min kol

(Between RH and YK: l'eilá ul'eilá mikól)

bir'chatá v'shiratá, tush'bchatá v'nechematá,

da'amirán b'almá. v'imrú: Ameín.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַומַם

וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל

שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.

לְעָלַם מִן כּוֹל

(בעש"ת לְעָלַם וּלְעָלַם מִכּוֹל)

בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשֻׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא

דְאָמִירָן בְּעָלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.

Blessed, lauded, beautified, exalted, uplifted,  
glorified, raised high, and praised  
be the Name of the Holy One, may it be a blessing,  
though it be above,

**(though it be far above)**

all blessings, songs, praises, and consolations  
said in this world. And let us say: Amen.

*Al Yisra'eíl v'al rabbanán.*

*V'al talmeedeyhón*

*v'al kol talmeedéy talmeedeyhón.*

*V'al kol man d'askeén b'Oraitá.*

*Dee v'atrá hadeín*

*v'dee v'chól atár v'atár.*

*Y'heí l'hón ul'chón shlamá rabbá*

*cheená, v'cheesdá, v'rachamín, v'chayyín areecheén,*

*um'zonéy r'veechéy min kodám*

*Avuhón d'vishmayá v'ar'á.*

*v'imrú: Ameín.*

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן.

וְעַל תַּלְמֵי־דִיהוֹן

וְעַל כָּל תַּלְמֵי־דִי תַלְמֵי־דִיהוֹן.

וְעַל כָּל מֵאן דְּעִסְקִין בְּאֹרֵי־תָא.

דִּי בְּאַתְרָא הֵי־דִין

וְדִי בְּכָל אַתְר וְאַתְר.

יְהֵא לְהוֹן וּלְכוּן שְׁלָמָא רַבָּא

חַנָּא וְחֻסְדָּא וְרַחֲמִין וְחַיִּין אַרְיִכִין

וּמְזוּגֵי רוּיְחֵי מִן קָדָם

אָבוּהוֹן דְּבִשְׁמַיָא וְאַרְעָא

וְאַמְרוּ אָמֵן.

Upon Israel and upon our Rabbis and upon their students  
and upon the students of their students  
and upon all who are busy with Torah  
whether in this place or in any other place—  
May they and you have great peace grace,  
lovingkindness, mercy long life  
and ample food from their  
Parent In heaven and on earth.  
And let us say: Amen.

*Y'heí sh'lamá rabbá min sh'mayá*

*v'chayyim tovím aléynu v'al kol Yisra'eíl.*

*v'imrú: Ameín.*

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָא

וְחַיִּים טוֹבִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאַמְרוּ אָמֵן.

May there be a great peace from above,  
and a good life for us and for all Israel.  
And let us say: Amen.

*Oséh shalom bim'romáv, hu b'rachamáv*

*ya'aséh shalom aléynu v'al kol Yisra'eíl.*

*v'imrú: Ameín.*

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא בְּרַחֲמָיו

יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאַמְרוּ אָמֵן.

May the Heavenly Peacemaker mercifully make  
peace for us and for all Israel. And let us say: Amen.

STEPHEN  
**WISE** TEMPLE

15500 Stephen S. Wise Drive  
Los Angeles, CA 90077  
[WiseLA.org](http://WiseLA.org)